

東華三院屬下各社會服務單位需用的醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
復康服務儀器					
A1	多功能油壓式肌肉訓練器	為體弱及年長的學員提供安全的復康及肌肉力量訓練	1,000	1	160,000
A2	胸腔振動排痰治療儀	提供有效的胸肺治療，協助殘疾人士排痰及咳嗽以改善其胸肺功能	1,000	1	115,000
A3	坐式太空漫步機	提供上、下肢肌肉力量訓練，適合體弱及傷殘學員	1,000	1	80,000
A4	天花吊機	垂直式升降功能使轉移輪椅院友的過程更安全穩定，亦減低職員因重覆搬抬院友而引致的勞損甚至工傷	121	3	80,000
A5	平衡訓練器	協助站立及提供軀幹平衡訓練，鍛鍊學員站立耐力及平衡力	1,000	1	78,000
A6	軀幹及下肢肌肉訓練輪椅	以輪椅為設計基礎，讓體弱學員可舒適地坐於訓練儀上進行肌肉訓練	120	1	78,000
A7	輔助排痰治療儀	提供有效的胸肺治療，協助殘疾人士呼吸及咳嗽以輔助排痰，從而改善殘疾人士胸肺功能	1,000	1	76,000
A8	站立輪椅	利用機械輔助設備協助難以自行站立的院友	20	1	60,000
A9	超聲波電療機	有效訓練學員肌肉力量，以及幫助消炎、止痛	1,000	1	50,000
A10	平衡評估及訓練系統	提供功能性以及客觀評估。利用生物回饋方式，讓院友作預防跌倒訓練	900	1	48,000
A11	電動沐浴床	仰臥式沐浴設備，浴床可調校高度及傾斜度，為嚴重肢體傷殘的院友提供安全及舒適的沐浴設備，保持個人衛生	136	3	44,000
A12	電動起吊機	利用機械輔助設備協助體弱 / 癱瘓 / 殘疾的院友站立及轉移	166	4	37,000
A13	互動負重運動儀	可預防骨質疏鬆，提昇肌肉功能，改善血液循環，有效減輕背痛	227	3	29,200
A14	免提式超聲波治療儀	利用高頻聲波傳導入體內，達致消炎、止痛、增加血液循環及促進傷口癒合等	500	1	25,000
A15	生物回饋復康系統	加強復康運動之表現及活動能力，配合電腦測算，不同姿位及附件，讓院友循序漸進，在不同復康過程中作出最合適的運動治療	900	1	24,480
A16	主動被動訓練器	提供上、下肢的功能訓練，維持及鍛鍊院友的雙手及雙腳的活動能力	1,100	4	22,500
A17	壓力套治療	增加下肢血液循環及減低下肢水腫	50	1	22,000
A18	站立床	為長期使用輪椅之院友提供站立訓練	50	1	22,000
A19	電子輪椅磅	方便為輪椅使用者量度體重	10	1	19,000

東華三院屬下各社會服務單位需用的醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
A20	電動升降治療床	能調校不同高度的電動升降治療床，以便院友能坐起或躺下接受治療及復康運動	500	1	19,000
A21	自動跑步機	透過適量運動，加強院友心肌收縮能力，強化心臟血管系統功能，以及改善肺功能	51	1	17,600
A22	天花吊機磅	於吊移院友時同時準確地為院友量度體重，亦可減少扶抱或轉移時發生意外的機會	40	2	16,140
A23	自動體外心臟去顫器	攜帶式急救醫療設備，能為心臟突然停止跳動之院友提供即時急救	183	1	14,000
A24	醫療按摩機	提供強力及可變頻的深層按摩，有效減輕肌肉痙攣及舒緩痛楚	500	1	13,500
A25	電動醫院床 + 床墊	為方便職員看顧體弱院友而設，並可因應不同需要而調較床的角度	131	22	13,000
A26	電子坐磅	特大液晶體顯示可迅速讀出重量，自動計算BMI及記憶功能，適合行動不便或專注及耐力不足的院友作體重檢查	51	1	12,000
A27	派藥車	協助更有效及安全儲存及派發藥物	120	1	11,360
A28	騎馬機	能調校不同速度及角度，讓年長的智障人士按各自的需要訓練軀幹肌肉及坐姿平衡，鍛鍊其軀幹肌肉控制，減慢身體衰退情況	135	2	10,000
A29	下肢肌肉訓練儀	可移動及相對輕便的下肢肌肉訓練器材，讓學員於不同姿勢下進行肌肉鍛鍊	120	1	9,800
A30	企箱	為年長學員強化下肢肌肉，以防肌肉流失	75	1	9,000
A31	手提式腿部訓練器	可放置於床上或地上使用，並可簡易調較至不同阻力，方便年長、體弱及需坐輪椅之院友鍛鍊腿部肌能	500	1	9,000
A32	紫外線治療儀	利用紫外線照射傷口，殺菌及促進傷口癒合	400	2	8,000
A33	全自動碎藥機	為有吞嚥困難或需使用胃管餵食之院友，有效地將藥片磨成細膩的粉末，減低塞喉的情況	30	1	6,680
A34	氣墊床	可令下肢受損或年長而需長期卧床之院友減輕壓力，防止褥瘡	75	2	5,000
A35	上肢訓練器	能固定在工作枱面及調校不同角度進行上肢訓練，加強體弱院友的活動能力	30	3	5,000
A36	老人椅	為年老及體弱院友提供安全及較舒適的座椅，減低他們跌倒的危機及增加坐立的舒適度	15	4	4,800
A37	環樹訓練	提供協調、認知和感知運動技能訓練	51	1	4,082
A38	過床板	協助於床與椅/輪椅之間轉移院友，減少轉移時發生意外的機會	5	1	3,600

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (HK\$)
A39	抽痰機	協助抽出肺部積痰或異物，保持患者氣道暢通，預防窒息	180	2	3,500
A40	直角型踏步梯	訓練步行平衡及穩定性	51	1	3,300
A41	輪椅	為肢體傷殘及體弱不能步行的院友在室內及室外提供代步工具，令他們能參與中心日常活動及社會活動	20	3	3,000
A42	啫喱床墊	減輕長期卧床院友之壓力及預防褥瘡	120	1	2,800
A43	離床感應器	於體弱或平衡力較弱的院友自行離開床位時發出警報，通知職員提供協助，以防發生意外	5	5	2,150
安老服務儀器					
B1	衝擊波治療儀	衝擊波治療能精細及有效地治療各類骨科痛症及筋腱炎症。而且能令細胞產生生物化學變化，並讓健康組織不斷擴展，加促肌肉復原機會。此外，還可重整肌肉間之血管更新，減低壞血積聚成持續痛楚出現	800	1	400,000
B2	聚焦式衝擊波	衝擊波治療令身體產生止痛物質，亦可改善血液循環，促進細胞新陳代謝，治療筋腱、肌肉的炎症及痛症。可加強院友接受痛症治療的效果。聚焦式衝擊波是一種高能量的聲波能量，能按照傷患深淺，調校聚焦深度及強度，比起擴散式的衝擊波及傳統超聲波治療更有聚焦特性，可調節治療深度至深層組織，療效更顯著	900	1	298,000
B3	胃喉奶機	透過精準調校餵食速度和配方，可減低餵飼胃喉院友的胃腸不適，以助營養吸收，同時減低吸入性肺炎的風險	30	28	4,100
B4	平衡訓練架	訓練架可快速調校及多角度擺動，改善體弱長者盆骨和上半身的穩定性、調節肌肉張力，改善下肢肌力、平衡力、循環系統、代謝和呼吸	278	1	80,000
B5	擴散式衝擊波治療儀	對老人痛症（如肩周炎）及常見肌腱勞損之痛症（如筋膜炎、網球肘），有顯著療效，且效力較一般痛症治療持久，有助長者舒緩疼痛，維持自理能力，提昇生活質素	204	1	78,000
B6	聚焦式衝擊波治療儀之配件 --- 治療頭	有助長者消炎、止痛及加速軟組織復康	1,800	1	72,000
B7	腿部 / 手臂訓練機	能讓長期卧床而又不適合到物理治療室的長者在床上進行主動或被動的手及腳運動。能有效防止手腳攣縮及肌肉萎縮，並增加手腳血液循環，促進健康	80	1	68,000

東華三院屬下各社會服務單位需用的醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
B8	靠背式踏步訓練儀	讓長者能於安全姿勢下鍛鍊四肢肌肉力量與及心肺功能。特別坐位設計，方便長者進出及使用訓練儀器。配備心率監測及阻力調較功能，讓治療師可按長者身體狀況，訂立安全及有效的訓練方案，改善他們的肌力與心肺耐力	204	1	61,000
B9	壓力測量系統	部分體弱長者未能有效表達感受，系統有助提供客觀的評估，以了解體弱長者在減壓方面的需要，以及各式減壓用品的功效	100	1	59,900
B10	智能上下肢訓練器	透過色彩豐富的螢幕及富趣味性的互動遊戲，針對性地訓練上肢、上身及下肢肌肉力量、速度，改善整體活動能力	278	1	58,000
B11	膀胱容量測定儀	評估尿潴溜原因，並準確量度膀胱尿量，快速診斷以避免長者非必要地插上尿管	1,125	5	53,000
B12	天花吊機及移位機連磅	協助體弱或行動不便的長者在安全及正確的情況下轉移體位，以及可在轉移時量度體弱長者體重	20	1	50,337
B13	電動站立儀	協助體弱或有長期病患之長者進行站立及轉移訓練，從而提高長者自理動力及生活質素	84	1	49,900
B14	上下肢被動訓練儀	改善上下肢活動幅度及力量，協助體弱長者保持活動能力	84	1	49,800
B15	跑步機	提供心肺功能訓練、改善動態站立平衡。更可調校至極慢速，適合長者或體弱人士使用，加強復康治療	1,800	1	49,800
B16	動力運動儀	提供被動、自動、阻力及可助式自動運動予下肢關節，為長者提供均衡的訓練，從而改善血液循環並減少關節麻痺	91	1	49,000
B17	主動被動手腳單車	訓練及改善上下肢活動幅度、肌肉力量和心肺功能	50	1	48,600
B18	上肢懸掛運動復康裝置	訓練長者上肢活動幅度及力量，改善活動能力，從而提高生活質素	84	1	48,000
B19	腿部 / 手臂訓練機	為有復康需要長者提供個人化的運動療法，並提供詳盡的身體機能評估，有助治療師提供合適治療予長者	547	1	46,950
B20	電動樓梯升降機	協助運載長者上落樓梯用，以減少意外發生的機會	60	1	46,000
B21	多功能智能治療器	以先進的電腦科技，幫助中風病患者恢復肌肉控制能力	100	1	43,800

東華三院屬下各社會服務單位需用的醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
B22	磁力溫熱治療儀	利用磁力、溫熱及振動三種物理作用來深入患處，為患有痛症及關節炎之長者減輕痛楚，提升其活動能力，改善生活質素	174	1	43,500
B23	電動升降浴床	適用於長期卧床、癱瘓等行動不便的長者，直接由病床轉移前往沐浴，用電動操控床身的升降，讓體弱長者安全及舒適地沐浴，亦可減輕職員受傷的機會	192	2	43,500
B24	電動單車	可作心肺功能訓練，改善上、下肢肌力和關節活動幅度	1,800	1	42,000
B25	步行練習儀	配備「站、立」技術，讓長者可自行站立及作步行練習，減少肌肉長期受壓及改善院友活動範圍	91	1	42,000
B26	治療床	提供安全及舒適環境以便長者接受物理治療	84	1	39,800
B27	綜合電療儀	以干擾波、肌力刺激及經皮神經電刺激，為長者有效地治療痛症及炎症，並提供肌肉訓練	1,825	1	39,780
B28	磁療復康系統	磁療能有效促進骨折癒合，減輕痛楚，讓患者可盡早展開復康訓練	84	1	39,300
B29	干擾波及超聲波綜合治療儀	以干擾波、超聲波、微電流及肌肉電流刺激功能，為長者提供痛症治療及肌肉訓練	64	1	38,000
B30	震動治療儀	以高頻率低振幅的運動科技，改善長者血液循環、肌肉力量及骨質密度，減低因跌倒而引致的骨折情況	80	1	37,000
B31	互動負重復康運動儀	透過高頻率、低振幅，由下而上振動全身的原理，達到強化骨骼及提升肌肉功能，改善血液循環及預防骨質疏鬆，從而減少長者跌倒的機會及傷害	1,560	2	35,000
B32	電動移位機	協助轉移下肢無力及體弱長者	50	1	35,000
B33	自動體外心臟去顫器	符合國際規格急救醫療設備，能為心律失常或心臟突然停止跳動之長者提供即時急救	84	1	33,000
B34	流動移位機	適用於轉移長期卧床、癱瘓等行動不便的長者	100	1	32,900
B35	電動下肢活動訓練儀	為體弱長者進行下肢活動訓練，以維持其下肢關節幅度，避免攣縮、關節變形及血液循環減弱而引致的痛楚及不適	50	1	32,000
B36	企立式起重機 (換尿片機)	協助體弱長者作床椅間體位轉移，為下肢乏力長者作站立訓練，並協助照顧員為長者更換尿片	200	3	32,000
B37	維生電刺激吞嚥治療儀	協助並訓練有吞嚥困難的長者改善吞嚥功能，減低窒息風險	100	1	30,000
B38	急救車	協助急救用途	181	2	30,000

東華三院屬下各社會服務單位需用的醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
B39	足下垂矯正器	協助患有腦神經病症如中風，而導致出現足下垂問題人士改善徵狀，提升步行表現及減少跌倒風險	15	1	29,800
B40	激光治療儀	治療軟組織損傷，達到消炎及改善血液循環效果，加快受損組織修復過程	236	1	28,900
B41	站立式輪椅	協助體弱而需長期臥床之長者進行企立訓練，從而增強下肢能力。減慢因長期臥床或坐著而產生的併發症，如肺炎、雙腳攣縮、壓瘡等	100	1	28,000
B42	派藥車	大型及可移動派藥車備有門鎖設計，可協助更有效派發及安全儲存藥物	240	3	26,500
B43	翻身氣墊床	協助體弱長者定期轉身，達到更理想減壓效果。自動化的器材能減低夜間因要進行轉身而對使用者做成騷擾	6	1	26,500
B44	心電圖測量機	測量長者心臟情況，以便監察病情	370	1	24,800
B45	附有特矮地台及斜台電子輪椅磅	磅側配有安全欄及有轆方便推動，讓體弱長者安全及舒適地直接在輪椅上磅重	92	1	19,990
B46	摺合式輪椅電子磅	可供坐輪椅之長者不需任何扶抱能量度體重及BMI	420	3	19,000
B47	單色紅外線治療儀	以單色紅外線能量增加治療部位之血紅素，釋放止痛素，為因患病而行動不便之長者改善下肢血液循環及減輕痛楚，改善其活動能力	120	2	18,500
B48	全自動座檯式電子血壓計	全自動血壓計操作簡易，讓長者們能夠輕易自行每日量度血壓，以便有效監察病情	500	1	17,100
B49	電動站立輪椅	讓長期倚賴輪椅的長者進行企立訓練，增強下肢能力，減慢因長期臥床或坐著而產生的併發症，如肺炎、雙腳攣縮、壓瘡等	80	1	16,815
B50	天花吊機磅重儀	讓體弱長者安全及舒適地用吊機磅重，減少意外發生	280	5	16,140
B51	彩光燈	促進傷口血液循環，加速傷口復原，並能舒緩長期痛症如關節或神經痛引起的痛楚	931	4	16,000
B52	腳踏單車	訓練下肢肌力及活動能力，讓長者改善活動能力，從而提高生活質素	84	1	15,000
B53	血壓血脈搏測量機	測量長者身體狀況，以便有效監察病情	370	1	14,800
B54	空氣淨化機	有效去除空氣中各種污染物，包括塵粒、細菌、病毒、致敏原及霉菌孢子等，減低長者受細菌及病毒感染的風險	500	3	14,800
B55	下肢運動器	提供被動、自動與及協助模式，讓治療師可按長者的能力，選擇適合的運動方案，讓長者可進行下肢關節舒展運動，增加關節靈活度，有助減輕因關節僵硬而出現的疼痛或肌腱緊縮等問題	40	3	14,000

東華三院屬下各社會服務單位需用的醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
B56	手提式超聲波儀器	可舒緩痛楚、減低組織發炎的情況、加速軟組織癒合及軟化結痂組織，通過超聲波治療，改善長者之活動能力及自我照顧能力。輕便的手提式超聲波儀器可讓物理治療師提供到戶止痛治療，讓體弱長者安坐家中接受治療，避免長途跋涉到醫院或診所接受療程	182	1	13,980
B57	手提式血氧量度儀	量度身體血氧值及脈搏等維生指標以作適當護理及運動訓練	150	1	12,930
B58	後傾浴椅	讓平衡欠佳之長者安全坐於浴椅上如廁及洗澡，減低下滑時跌倒的機會	30	1	12,800
B59	藥車	配備中央鎖系統，確保藥物安全存放	255	2	12,140
B60	生命表徵監測儀	監察有突發性血壓及血含氧異常的長者，以確保能即時提供協助	432	6	11,820
B61	按摩儀連拍痰專用配件	能有效拍打肌肉深處以達致止痛效果，如配合拍痰專用配件一併使用，更加可以幫助長期臥床之長者消除肺部積累的分泌物	20	1	11,496
B62	多功能輪椅	設有多種功能及配件，能為長期臥床或體弱長者提供合適輔助用品，方便坐立和外出，增加與外界環境互動的機會，維持院友心肺健康	132	1	11,440
B63	單色紅外線治療儀	透過紅外線治療，令血管增生及擴張，大幅增加血液循環，有助患有痛症、筋腱炎、淋巴水腫以及由糖尿病引發的多發性神經炎之長者減輕痛楚，舒緩病情	174	1	11,200
B64	可移動站立式血壓計	專業式血壓計，能快速及準確地量度長者之血壓及血氧水平，協助臨床診斷	1,000	1	10,000
B65	輪椅磅	協助需坐輪椅之長者磅重	195	2	9,600
B66	可摺按摩床	可用於不同的手法治療、物理治療和按摩等，以舒緩長者不用程度的痛症	80	1	9,000
B67	老人護理高背椅	讓臥床長者坐起，可減少臥床時間，改善長者坐姿及安全	180	13	9,000
B68	平板電腦	為認知能力有缺失的長者提供多媒體認知訓練及多感官治療	100	1	8,288
B69	多功能派發藥物車	藥車備有四個柜桶及可調配內置分隔，自動回彈柜桶路軌及中控鎖設計，能夠安全地儲存不同的藥物	203	2	7,152
B70	有輪可調角度高背椅	為體弱長者頭部及身體提供更好承托；椅背可調校角度，將臀部壓力分散到背部，減低壓瘡形成，並可讓長者坐立時承高雙腿，減輕水腫問題	240	13	5,930
B71	自動轉身床褥	為體弱長者進行自動轉身，避免因長期臥床而引致皮膚出現壓瘡	100	80	5,800

東華三院屬下社會服務單位所需醫療及復康儀器明細表 (2016/2017)

編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總受惠人數	所需數量	每件價值 (HK\$)
B72	血氧濃度計 (連配件)	監測長者的血氧濃度及心跳率，以便有效監察病情	42	1	5,400
B73	平板電腦	透過新穎多媒體平板電腦及軟件程式，為長者提供多元化的電腦遊戲，作家居認知刺激活動	182	2	5,306
B74	活動輪椅	輪椅附設推手剎車及減壓輪胎，讓長者更安全及舒適地出外活動或覆診	400	6	4,800
B75	減壓啫喱床褥	預防長者因長期卧床而患上褥瘡	20	2	4,500
B76	電動碎藥器	為有吞嚥困難或需使用胃管餵食之長者，有效地將藥片磨成細膩的粉末，減低塞喉的情況	60	1	3,750
B77	自動血壓計	快速為長者量度血壓，以便有效監察病情	91	2	3,500
B78	沐浴椅	可於浴室使用，讓體弱長者坐起洗澡，亦可作便椅之用	115	4	3,150
B79	坐地拉手架	協助體弱長者床上移動，加強長者自理能力	15	2	2,900
B80	輔聽器	無線個人數位聲音放大器可幫助聽力受損的長者聽得更清楚；無線藍芽設計可方便長者與職員對話溝通	182	6	2,232
B81	舒適型頭枕	為體弱的長者於坐輪椅或高背椅時支撐頭部，維持良好的坐姿	20	1	2,000
青少年及家庭服務儀器					
C1	可攜帶式超聲波膀胱掃描儀器	可即時替有需要人士，如因吸食氯胺酮而引致泌尿系統受損人士，作超聲波膀胱掃描，初步評估膀胱受損程度，以便跟進個案	1,600	2	70,000
C2	可攜帶式心電圖儀	可即時替吸毒人士作心電圖測試，以監察毒品對其心血管的影響，以便即時跟進	1,500	2	40,000
C3	超聲波機	為患有腦癱病症之學童改善肢體上的軟組織痛症、炎症及筋腱粘連等問題，以及舒緩由於肌肉長時間抽緊而引致的筋腱粘連病症	8	1	16,240
C4	電刺激助行儀	利用電流刺激改善足踝控制有問題學童的步姿，並加強主動式的肌肉訓練	8	1	10,400
C5	可攜帶式皮膚分析儀器	利用光學及光纖鏡頭，為吸毒人士，尤其吸食冰毒人士檢查皮膚狀況，以防出現冰瘡	2,500	2	10,000

鳴謝安排

捐助類別	儀器上銘誌芳名 *	東華三院網站刊登芳名	東華三院年報刊登芳名
醫療及復康儀器	✓	✓	✓
捐款 \$10,000 或以上	—	—	✓

* 儀器安裝完成後，本院將為善長送上儀器照片以供存念；鳴謝有效期將於儀器退役時結束

† 適用於捐助儀器總額\$10,000或以上

備註

1. 本院確認善長捐助後，將隨即安排添置有關醫療儀器，惟採購需時，本院職員將適時以書面通知善長相關進度。
2. 篇幅所限，上述醫療儀器功能未能盡錄，如有查詢，歡迎致電 2859 7594，本院職員當樂意提供更多資料。